

化范式、
认识论
这样的
阐释作
识和审
的文学
理论来
三大理

Edmund
的现象
体的原
哲学对
者詹姆
的科学,
的客体
是意识
活动而
研究重
中构成。
是西方
。现象
成对世
的意向

：台湾东

现象学原本是对“现象、表现、出场”的研究 (Lehre) 并发展于 18 世纪, 康德和黑格尔都曾使用过这一概念。深远的哲学思潮, 则是胡塞尔。胡塞尔希望哲学能够成为行的“自然主义”和“历史主义”思想将认识的对象和认的框架, 因而被认为缺少完全的独立性。相对于此, 胡塞影响, 而这最终只能在人的意识中找到。为了寻求对真知“到事物本身去” (zu den Sachen selbst), 即回到“现象”。身, 需要对现实世界一切前提预设搁置起来不予考虑, 这 Enthaltung)。为剥离出纯粹的构成机制, 胡塞尔提出“还 (Einklammerung) 概念, 通过终止“判断”(Urteile) 来保方法便成为一种不以任何假设为前提的方法, 以达到真理一定程度上是与意向性建构相对应的。作为弗朗兹·布伦塔诺, 胡塞尔从布伦塔诺有关意向性 (Intentionalität) 的思想得在感觉和想象中的表象 (Vorstellung) 都是心理现象的一表象的东西, 而是指表象活动本身。”^[2]“表象”这个词在的意思, 心理现象就是将被表象的事物前置的行为。布伦刻画心理现象, 认为任何心理现象都是“意向性的内存在”在对象的指向。胡塞尔吸收了这一概念, 认为意向性的内不变的“常项”, 可以让变化多样的事物还原到其不变的确定性的纯粹现象。这样, 意向性便成为胡塞尔现象学的

由此胡塞尔的现象学指出, 所有空间上的存在只有与现象存在于意识之中, 世界是意识对其塑造的结果, 而非现象学所提出的“返回事物本身”是指要直观到和还原出放在主体的经验意识活动上, 即从感受、想象、回忆和反成。胡塞尔现象学的目的就是让人自身的意识深入到“事晰的把握。胡塞尔的现象学将关注点放在意识上, 注重意向性关系, 这对于文学批评有重要的启发意义。现象学文学本体和文学感知处理过程的描述。现象学文学批评主中的意义产生, 生活世界 (Lebenswelt) 的审美经验, 以及登、杜夫海纳以及日内瓦学派的研究中得以体现。

[2] 布伦塔诺,《从经验观点看的心理学》,陈启伟主编,《现代西方哲》1992年,第187页。

[3] 同上,第197页。

西方当代
· 英伽登
意向性
1 年, 英
品的本体
质, 但同
探讨文学
除了外在
作品描述
语义单元

义生成的
品的字句
的意义才
rarischen
功的构建
作品的描
方面, 这
不是实在
(*chemata*)
中借助自
见文本中
“建”活动
本质的分
卖者对作
接受美学

Dufrenne,
的重要课
Ontologie,
8.

题。杜夫海纳的美学著作《审美经验现象学》(1953)最为系统地反映了审美经验论,详细论述了审美经验。受莫里斯·梅洛-庞蒂(Maurice Merleau-Ponty)的重感知,提出艺术作品在与审美主体发生被鉴赏时,艺术作品与审美知觉相结合后,才构成审美对象。审美对象必须是能感知的艺术作品。杜夫海纳的审美对象是在欣赏审美对象时所感知的审美体验,审美经验是在审美活动过程中。通过审美知觉,艺术作品转变义在很大程度上是通过先验存在的“图示”而产触的过程分为审美知觉过程的三个阶段:(1)感知。在审美知觉过程中,审美主体和审美对象相品成为一种审美对象时,文学作品的意义依赖于是被表现和感知的世界,它的现象和再现只有在杜夫海纳深受现象学影响,强调感知认识,弥合到生活世界,完整地描述了审美经验的动态形成

同样受到现象学思想的启发,日内瓦(Literary Criticism)的文学批评实践在20世纪产生影响。尽管日内瓦学派代表人物主张各有不同,的载体,文学批评要注重作家整体作品表现的研究作家个人经历——包括逸事、日记、传记——最根本的意识模式的产物,文学研究要能探索出模式是作品个性风格的原本,潜在于作品之中。更接近于文学实践,他们运用内在批评、细读和的影响,强调批评主体去寻找文学作品的内在性现象学还原方法、“返回事物本身”的现象学精神

概括而言,现象学批评所倡导的直观本质的本质还原,从而直接面向事物本身、产生直观审美作品,就需要直接“回到文学艺术本身”,把握文学艺术作品的本质意义。现象学的“意向性

[6] Mikel Dufrenne, *Phénoménologie De L'Expérience Esthétique*, 1953.

[7] 早期日内瓦学派的奠基者是马塞尔·雷蒙(Marcel Raymond),其他重要代表人物还包括乔治·布莱(George Poulet)、让·理查德(Jean Richard)、让·罗塞特(Jean Rousset)、让·斯达罗

文学批评关注主体与世界、作者意识的深层，注重向深远，对后来许多重要的理论的建立提供了必要的

各种文学理论中的“显学”。理解他者、以至于能够较恰范围可以扩展到历史、传统、文学理论。直至今天，它依然一大主题。

传达信息的信使之神 Hermes 与人的语言各异，它的传译到人的语言世界。此外，关于理解的理论与实践包中关于理解文本意义的理论吾文阐释学和解释宗教经典1《圣经》以及法律经典如注解经典的基础。18 世纪 rich Schleiermacher, 1768—的神圣文本传统统一起来，阐释具体的文本片断到建立义的基础，他认为阐释学的

（Wilhelm Dilthey, 1833—方法论，奠定了人文科学的科学相比，精神科学（笔者现给感官的一种现象，也不直接经验到的内部实在。”^[8]以方法论的意义。他提出，

哲学论丛 1995》，北京：中国人民



阐释者应去寻找

在方法论阐释学进一步向本体论学进一步向本体论学《存在与时间》在海德格尔的本体论即人的“此在”海德格尔运用现象学的方法——即“此在”描述：“现象学是对存在的阐释，生存的本体论阐释学。”^[9]海德格尔“此在”的存在方式和同一性。海德格尔运动和自我领会活

在海德格尔（1900—2002）达默尔的哲学阐释作者意向性的达默尔看来，历史性的事实，达默尔在其阐释解”“效果历史重要概念。它们尔“前结构”和阐释行为都是“解”这一概念属过程都无法摆脱也就是传统在概念。这里的“总和。理解的止

[9] Martin Heidegger

[10] 参见高宣扬

出的“效果历史”的思
现在的“视域融合”中
加达默尔称为“效果历
所与对象的主观行为，
人作为“此在”的存在
中历史的理解过程中加

理解是以历史性的方式
的历史背景、文化传统
历史”“视域融合”等
化是开放的，永远不可
义的理解时时处于一种
之一。

接受的维度对阐释过程
展，一时反响巨大，很
里论。接受美学的主要
夫冈·伊瑟尔(Wolfgang
作为重要的文学接受之
的研究方向，接受美学
现美学的反思与反拨。
能仅从作品入手，还应
、视为研究“文本效用
系一方面源于文学文本
主动性行为，阅读者在
来自几个重要的理论文
姚斯 1970 年发表《文

9 年，第 8 页。
rsity of Pennsylvania Press,
rwissenschaft, Konstanz:

学含

革究在学整迄受只正有读前的能的

任域是变一

[[

[[

[[[[

[[[[

[[[[

[[[[

应。早在
格（Hans
立了当时
从小组的
态，主张

聘为英美
唤结构》，
接受维度
时更新文
在对具有
读者以往
根本区别。
英伽登文
）这一概
空白处”。
品的特有
文本结构。
英伽登有
的对阅读
发点源于
验，形成
的最终意

重读者的
过程中的
文本的理
先追溯到
度的研究：

cher Prosa,

is Beckett,



在不断变
了“现在
即认识主
文学阅读
读者的交
实的相互

接受
能产生。
仅被读者
在于读者
的文学本
言学到心
和接受美
品的意向
和发扬。
品中去。

在改
与规律并
论的整体
现象学的

早在
简要地介
翻译了日
尔哲学。

[26] 陈

[27] 朱

[28] 张

方

印

[29] 早

将

的文章，指出胡塞尔的纯粹现象学在当时世界的领先地位。”^[30] 七千一百多个重要概念均有专业的阐释，水华风书店，上海）中，专设一学派和要点。1947年，在倪青（1947年第一卷第三期和第四期）还原法、“返回事物本身”等基础。^[31] 这是早期介绍现象学的另一篇文章中也曾提到胡塞尔。^[32] 从，但还未能引起当时学人的普

自苏联的著作。由于受当时苏联“唯心主义哲学”的标签。只在60年代而言，在1978年前，现象学这除了有限的介绍，深入的研究还

年，在杜任之主编的《现代西哲学》中，熊伟撰写关于海德格尔与萨特相比其师胡塞尔的现象学，海家胡塞尔的晦涩文体从一开始。“^[34] 存在主义对个性和自由的追求，在中国得到积极传播，出现大量的译著，其身上。

中国现象学传播和研究的学者努力，在译介方面贡献较大的是倪梁康。

《二十世纪西方哲学东渐史丛书》（第二版），

3期，第25-26页，注2和注3。

134页。

《中国》中所写：在20年代至40年代，熊伟、熊伟和萧师毅。萧师毅在1946年，Iso Kern和倪梁康，《现象学在中国》，

倪梁康译，上海：上海译文出版社，1994年，



上海译文出
(1994 年)、
与哲学的危
务出版社,
1988 年),
90 年代推出
批较有分量
对现象学本
步的研究提
意的研究以
为代表。自
的传播与研

随着改
表了李幼蒸
介英伽登现
文学理论及
具有开创性
关于英伽登
结,使其理
值论》(《北
的价值论做
学的意思》
主要著作入
代后,国内
论。进入 21
张振辉翻译
(河南大学
中国的影响
同角度分析

对杜夫
代西方美学

[35] 参见张
译文出



于北京
释学过程

同时
研究。什
交汇点
将西方
锥编》
篇”方
几乎义
1984年
释理论
与中国
互证互

受到
《文艺研
想与西方
中西阐释
张隆溪在
与《仁者
受美学和
学思想的

最早
受美学”
Grimm
研究》
美学重
发表的
论文，在

文学
哲学研究
第5期登

[37] 钱

合译的
期登载
第3期
达默尔、
经典的

宁、金
问世。
对的海
编选的
(四川
。这些
把握上
》同时
出版社;
三代起,
的知识
国哲学
者和接
究做了
著《真
版(商
了可靠

阶段,
86年,
宁人民
多方面
究阐释
这部颇
《简论》

西方阐释和接受理论也。《学理论教程》(高等教育出版社, 2002 年), 赵炎秋主。此外, 近三十年来, 有关西方阐释学研究博士学位论文出。90 年代有多篇阐释学研究博。艺术学、女性主义和翻译学持续至今。除研究狄尔泰、Ricoeur)、罗兰·巴特(Rolai 文化、政治不同侧重点的阐释典文学、法学研究等。

进入 21 世纪,随着对国研究更富有批判的深度。对如龙协涛在其《文学阅读学》由于受西方逻辑思辨传统的于对接受者的审美感知、知含着无限审美愉悦和审美心的概念世界,从而最终使文学这种从中国文学经验出发,“阅读学”,也是进入 21 世纪阅的阐释学著作就多达百部学家阐释思想进行再阐发的题尤其是与中国文化的契合

[39] 龙协涛,《文学阅读学》,北京:

被美汉叶理正、

汗汇徐癖一，物著道交，知外

意世与水到叶作学一



比较的实践中,叶维廉试图

同样将西方现象学、阐释学、符号学等引入中国文学研究,还有著名词学家叶嘉莹在《王国维文学遗产》之邀撰写“随笔”《惠言与王国维对美学客体之认识》,运用西方现象学、阐释学、符号学问题,例如“兴于微言”等,论述西方文艺理论有颇多暗合中国理论之观照中的反思》又意的阐发。其后,以上论文引起很大反响。叶嘉莹借鉴西方鉴赏理论。

随着 80 年代中后期现象学美学的文学本体论研究者在借鉴西方理论基础上对中国古典美学的“玩味”说与朱光潜的《“品味”论与接受美学》、朱立元的《接受美学》(北京大学出版社,1989 年)是较早出版的方法来梳理、挖掘中国

现象学美学的文学本体论在《天津社会科学》(第 5 期)分析研究英伽登文本结构内部的结构内部层次论相结合,朱立元运用。1989 年,朱立元的《接受美学》(北京大学出版社)心理学诸方法,结合中国古典美学别强调了意象意境层的重要予以重建再创的,其空白与空白而也就内在地镶嵌在作品的美学方法论》(北京大学出版社)时,同样将其与中国的意境

[43] 朱立元,《接受美学》,上海

天道：

言。从

美学

的思

域的

缘于)

中体现

原理》

是一

提出

哲学传

在的

于世

特点，

新时

的一

、叶

邓晓

中国

待审

我交

象学

以有

一种人

新阐

1996

05 页。

中国阐释理论的建构

20 世纪 90 年代, 阐释与接受学国际化的阐释学研究, 对现象学、阐释兴奋点。在 1991 年翻译伊瑟尔的《阅读行为》^[50] 会给中国古典阐释学以一个冲击。”^[51] 和接受理论的视野来重新审视、阐释在中国文学阐释领域, 以阅读感受为阐释史中存在大量可与它们互证、互廉、叶嘉莹等所开创的中西学术思想展。在这样的背景下, 从世纪转折起中国阐释学体系和框架的呼吁和举措

汤一介多次撰文讨论建立中国阐释学的基础上, 创建“中国阐释学经典注释传统。”^[51] 为古代经典作注疏, 注疏乃是对前人文献的阐释。但是不者等同, 这样就消除了二者思维层级刊登了《辨名析理: 郭象注〈庄子〉言出意》和“辨名析理”作了具体的传统”就已成熟。例如, 刘笑敢认为和体系创构的方式, 他们是中国哲学古代漫长的阐释经典的历史, 但较之归纳与提炼, 故而还没有自成体系的国的解释学?》, 提出有关“创建中国社会科学》第 1 期上又发表了《再论出中国需要建立更成体系的阐释理论中国早已存在一种与西方解释学不同经有了不同于西方解释学的中国解释国解释学……照我的看法, 一种‘学理论和方法上的自觉(即自觉地把要

[50] 沃尔夫冈·伊瑟尔,《阅读行为》,金惠

[51] 汤一介,《能否创建中国的解释学?》,《

[52] 刘笑敢,《诠释与定向: 中国哲学研究》

学理论
了解西
研究，
西方解
研究对
阐释学

为进入
美学研
《例说》
《道与
与治学
中三
西方学
经典阐
充中所
译与西
学科，
译学的
一年一
阐释理
以建构
命力，
逐渐形

为例。
的风格
体论，
接受理

254页。



论,中国尚不存在成体系的阐释接受理论作为现代意义的学科门类,中国阐释学不西方阐释接受理论来解读中国历史文本创西阐释思想的综合,又是对西方阐释接受

结

20 世纪西方学术语境中现象学、阐释识的研究转向。胡塞尔现象学克服主客二关系。此后现象学美学、本体阐释学、哲精神感召下,这些理论均注重主体感受,文学批评研究的主要理论方向之一。对于物本身”的还原方法和其意向性建构原理与“审美意识”的结合,对关注文学效果和现代阐释学把理解本身作为研究对象,并了生活世界,转向了人自身的存在,将文建立在现象学美学和哲学阐释学基础上,

纵观现象学、阐释学以及接受美学在收到应用、拓展的过程。研究者发现,相就关注艺术效果产生的真谛。中国传统的主张言有尽而意无穷,作者—作品—读者有重要地位,因为正是接受者最终决定了国古代文论和古典美学中,始终蕴藏着强学可互释互证。从现象学美学起对审美意通的,该发现很快就引起中国学术界的关

因此,现象学、阐释学和读者反应批快传播并扎下根来,使其在哲学、文学理翻译理论研究等学术研究领域得到了多方激发出人们持久的研究热情,其重要原因厚的中国文化背景。中国古代文论思想也这一背景广阔的发展过程既推动了中国文中国人文学术研究的发展脉络;同时又发释接受理论的“中国本土化”进程,其意

